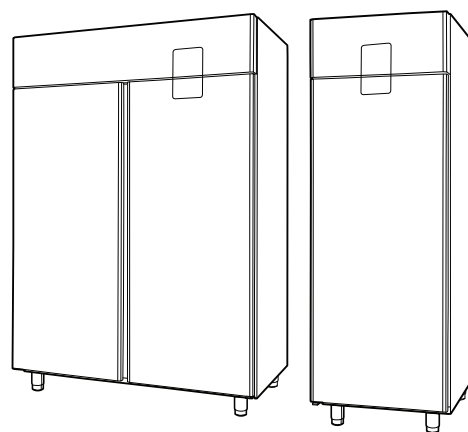


Køleskabe



DK

Brugervejledning



595R73800- 2026.02

Indledning



Læs følgende anvisninger inklusive garantibetingelserne, før apparatet installeres og tages i brug.

Besøg vores webside www.electroluxprofessional.com, og åbn sektionen Support for at:



registrere dit produkt



få råd om dit produkt, service- og reparationsoplysninger

Håndbogen i installation, brug og vedligeholdelse (herefter kaldet håndbogen) giver brugeren nyttige oplysninger om korrekt arbejde med og sikkerhed for apparatet.

Det følgende skal ikke opfattes som en lang og forpligtende liste af advarsler, men snarere som en række anvisninger beregnet på i alle henseender at forbedre apparatets ydelser og især på at undgå, at der sker skader på personer, dyr eller ting, der stammer fra ukorrekt anvendelse og adfærd.

Det er meget vigtigt, at alle personer tilknyttet transport, installation, igangsættelse, vedligeholdelse, reparation og bortskaffelse af apparatet nøje læser denne håndbog, før de skrider til de forskellige operationer, med det formål at forhindre fejlagtige og uhenigtsmæssige manøvrer, der kunne forringe apparatets tilstand eller medføre fare for menneskers helbred. Det anbefales jævnligt at give oplysninger til brugeren om gældende bestemmelser for sikkerhed. Det er ligeledes vigtigt at oplære og opdatere personale med tilladelse til at anvende apparatet om dets brug og vedligeholdelse.

Det er ligeså vigtigt, at håndbogen altid er til rådighed for operatøren, og at den opbevares omhyggeligt på apparatets driftssted, så den er let at få fat i og konsultere i tvivlstilfælde, eller under alle omstændigheder hver gang der opstår et behov.

Hvis man efter læsningen stadig har tvivl eller er usikker på brugen af apparatet, skal man uden tøven kontakte producenten eller en autoriseret forhandler, der vil stå til rådighed for at sikre hurtig og korrekt assistance til sikring af bedre funktion og maksimal sikkerhed for apparatet. Til sidst minder vi om, at man under alle faser i brugen af apparatet altid skal overholde gældende bestemmelser for sikkerhed, hygiejne på arbejdspladsen og miljøbeskyttelse. Det er brugerens pligt at sørge for, at apparatet kun aktiveres og bruges under optimale sikkerhedsforhold både for personer, dyr og ting.



VIGTIGT

- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af udførelse af indgreb på apparatet i modstrid med denne håndbogs anvisninger.
- Producenten forbeholder sig retten til at ændre på apparaterne præsenteret i denne håndbog uden yderligere varsel.
- Hel eller delvis gengivelse af håndbogen er forbudt.
- Denne håndbog fås i digitalt format ved at:
 - Kontakte forhandleren eller kundeservice.
 - downloade den nyeste opdaterede udgave på websiden www.electroluxprofessional.com.
- Håndbogen skal altid opbevares på et lettilgængeligt sted i nærheden af apparatet. Operatører og apparatets vedligeholdelsespersonale skal let kunne anvende håndbogen til enhver tid.

Indholdsfortegnelse

A	ADVARSEL OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER	4
A.1	Generelle oplysninger	4
A.2	Personlige værnemidler	4
A.3	Generelle sikkerhedsregler	5
A.4	Beskyttelsesanordninger installeret på apparatet	5
A.5	Sikkerhedsmærkater til placering på apparatet eller i apparatets nærhed	6
A.6	Forventelig ukorrekt brug	6
A.7	Yderligere risici	6
A.8	Indsætning og udtagning af produktet	7
A.9	Maksimal last	7
A.10	Rengøring af apparatet	7
A.11	Rengøring af modulet og dets tilbehør	7
A.12	Forebyggende vedligeholdelse	7
A.13	Reservedele og tilbehør	7
A.14	Advarsler om brug og vedligeholdelse	7
A.15	Vedligeholdelse af apparatet	8
A.16	Vedligeholdelsesintervaller	8
B	MASKINENS OG PRODUCENTENS ID	9
C	GARANTI	9
C.1	Garantibetingelser og undtagelser	9
D	GENERELLE OPLYSNINGER	9
D.1	Indledning	9
D.2	Anvendelse og begrænsninger	10
D.3	Afprøvning og inspektion	10
D.4	Copyright	10
D.5	Opbevaring af håndbogen	10
D.6	Modtagere af håndbogen	10
D.7	Definitioner	10
D.8	Ansvar	10
E	ALMINDELIG BRUG AF MASKINEN	11
E.1	Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på apparatet	11
E.2	Grundlæggende krav for at kunne bruge apparatet	11
F	BETJENING	11
F.1	Beskrivelse af betjeningspanelet	11
G	BRUGERVEJLEDNING	11
G.1	Tænding af apparatet	11
G.2	Indstilling af temperaturen	12
G.3	Signalikoner	12
G.4	Alarmer og angivelser	12
G.5	Afrimning	12
G.6	Indvendig belysning	12
G.7	Ilægning af madvarer	12
H	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINEN	13
H.1	Almindelig vedligeholdelse	13
H.1.1	Anvisninger på rengøring	13
H.1.2	Indledning til rengøring	13
H.1.3	Rengøring af cellen	13
H.1.4	Perioder med stilstand	13
I	FEJLFINDING	14
I.1	Indledning	14
I.2	Fejlfinding	14

A ADVARSEL OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER

A.1 Generelle oplysninger

For at muliggøre en sikker brug af apparatet og en korrekt forståelse af håndbogen er det nødvendigt at have et godt kendskab til de forskellige termer og typografiske konventioner, der anvendes i dokumentationen. Til mærkning og for at give mulighed for at genkende de forskellige faretyper er der i håndbogen anvendt følgende symboler:



ADVARSEL

Fare for helbred og sikkerhed for det tilknyttede personale.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød - farlig spænding.



FORSIGTIG

Fare for skader på apparatet eller det behandlede produkt.



ADVARSEL

Brandfare / Brandfarlige materialer



Tryk



VIGTIGT

Vigtige anvisninger eller oplysninger om produktet.



Læs brugervejledningen, inden apparatet tages i brug.



Oplysninger og forklaringer

- Kun specialuddannet personale må udføre indgreb på apparatet.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
- (KUN FOR EUROPA) Apparatet må betjenes af børn på 8 år og derover samt af personer, der er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, hvis de er under opsyn og har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold al emballage og rengøringsmidler uden for børns rækkevidde.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- For ens egen sikkerheds skyld må der ikke opbevares og heller ikke anvendes benzin eller andre brændbare materialer, dampe og væsker i nærheden af dette eller andre apparater.
- Der må ikke opbevares eksplosive stoffer som for eksempel trykbeholdere med brændbart drivmiddel i dette apparat.
- Henvi til specifikationerne på apparatets typeplade ved kontakt med producenten (f.eks. ved bestilling af reservedele osv.).
- I forbindelse med skrotning af apparatet skal mærkningen destrueres.
- Opbevar håndbogen, så de forskellige brugere kan anvende den til opslag.

A.2 Personlige værnemidler

I det følgende vises en tabel over de personlige værnemidler (PPE), der skal anvendes i de forskellige faser for apparatet.

Fase	Sikkerheds- beklædning	Sikkerhedsfodtøj	Handsker	Briller	Beskyttelses- hjelm
Transport	—	●	○	—	—
Flytning	—	●	○	—	—
Udpakning	—	●	○	—	—
Montering	—	●	● ¹	—	—
Almindelig brug	●	●	● ²	—	—
Justeringer	○	●	—	—	—

Fase	Sikkerheds- beklædning	Sikkerhedsfodtøj	Handsker	Briller	Beskyttelses- hjelm
					
Regelmæssig rengøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Ekstraordinær rengøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Vedligeholdelse	○	●	○	—	—
Afmontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
Oversigt:					
●	PPE SKAL ANVENDES				
○	PPE TIL RÅDIGHED, SKAL ANVENDES EFTER BEHOV				
—	PPE IKKE PÅKRÆVET				

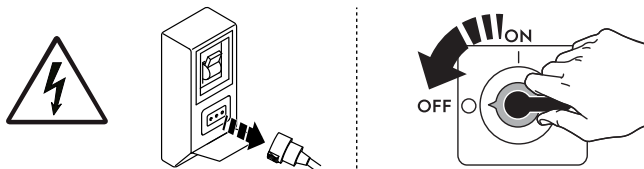
1. Handskerne skal være skærefaste til brug ved disse arbejder. Hvis operatører, specialuddannet personale eller brugere ikke anvender personlige værnemidler, kan det medføre eksponering for sundhedsfare (afhængigt af modellen).

2. Ved disse arbejder skal handskerne beskytte hænderne mod den kolde plade, når den tages ud af apparatet. Hvis operatører, specialuddannet personale eller brugere ikke anvender personlige værnemidler, kan det medføre eksponering for kemiske risici og muligvis medføre sundhedsskader (afhængigt af modellen).

3. Ved disse arbejder skal handskerne være egnede til kontakt med de anvendte kemiske stoffer (se sikkerhedsdatabladene for de anvendte stoffer for oplysninger om de påkrævede værnemidler). Hvis operatører, specialuddannet personale eller brugere ikke anvender personlige værnemidler, kan det medføre eksponering for kemiske risici og muligvis medføre sundhedsskader (afhængigt af modellen).

A.3 Generelle sikkerhedsregler

- Apparaterne er forsynet med elektriske og/eller mekaniske sikkerhedsanordninger, der skal beskytte operatørerne og apparatet selv.
- Det er til enhver tid forbudt at betjene apparatet med afskærmningerne og sikkerhedsanordningerne fjernet eller ændret.
- Der må ikke foretages ændringer på de dele, der leveres med apparatet.
- Nogle illustrationer i håndbogen viser apparatet, eller dele af det, uden skærme eller med skærmene taget af. Det gøres udelukkende af hensyn til forklaringerne. Det er under alle omstændigheder forbudt at anvende apparatet uden beskyttelsesskærme eller med deaktiverede skærme.



Før der foretages nogen form for installation, samling, rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet frakobles strømforsyningen.

- Det er forbudt at fjerne, pille ved eller ulæseliggøre sikkerhedsmærkater, faremærkater og påbudsmærkater på apparatet.
- Det A-vægtede udsendte lydtryksniveau overstiger ikke 70 dB(A).¹
- Undgå omhyggeligt at udsætte udstyret for ozon - brug aldrig ozongeneratore i rum, hvor udstyret er installeret.
- Følgende indgreb skal udføres af specialuddannet, autoriseret personale eller af kundeservice forsynet med alle nødvendige, personlige værnemidler (A.2 *Personlige værnemidler*), værktøjer, redskaber og egnede hjælpemidler, som kan anmode producenten om at udlevere en servicehåndbog:
 - Installation og montering
 - Installation af kølevæskens kondensbatteri
 - Opstilling
 - Eltilslutning
 - Rengøring af apparatet, reparation og ekstraordinær vedligeholdelse
 - Bortskaffelse af apparatet
 - Arbejde på elektrisk udstyr
 - Indgreb med afmontering af apparater, der anvender R290 eller R-744 (med et kølesystem under højt tryk)
 - Indgreb med afmontering af apparater, der involverer brændbar isolering via blæsemidler.

A.4 Beskyttelsesanordninger installeret på apparatet

Afskærmninger

Apparatet har:

- Faste beskyttelsesanordninger (f.eks. skærme, dæksler, sidepaneler osv.) fastgjort til apparatet og/eller til stellet med skruer eller lynkoblinger, der kun kan afmonteres eller åbnes ved hjælp af værktøj eller udstyr. Derfor må brugeren ikke fjerne eller pille ved den slags anordninger. Producenten frasiger sig ethvert ansvar i forbindelse med pilleri eller manglende brug af disse anordninger.
- Flytbare, blokerede beskyttelsesanordninger (låge) for adgang til apparatets indre.

1. Værdierne for støjemission er målt i henhold til EN ISO 11204. Værdien kan stige afhængigt af den arbejdsplads, hvor den måles.

- Adgangspaneler eller låger ind til elektrisk udstyr på apparatet og bestående af hængslede paneler, der skal åbnes med værktøj. Panelet eller lågen må ikke åbnes, når apparatet er sluttet til elnettet.

A.5 Sikkerhedsmærkater til placering på apparatet eller i apparatets nærhed

Forbud	Betydning
	Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne
	Det er forbudt at bruge vand til slukning af brande (anbragt på elektriske dele)
Fare	Betydning
	forsigtig, varm overflade
	Fare for elektrisk stød (vises på de elektriske dele med angivelse af spændingen)

A.6 Forventelig ukorrekt brug

Enhver anden brug end den i håndbogen specificerede regnes som ukorrekt. Under driften af apparatet er det ikke tilladt at udføre nogen anden form for arbejde eller aktivitet, der regnes for ukorrekt, og som generelt kan medføre risiko for de ansattes sikkerhed og beskadige apparatet. Følgende regnes for forudsigtelig, ukorrekt brug:

- Manglende vedligeholdelse, rengøring og regelmæssige eftersyn af apparatet.
- Strukturelle ændringer eller ændringer af funktionslogikken.
- Pilen ved afskærmningerne eller sikkerhedsanordningerne.
- Manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale og vedligeholdelsespersonale.
- Manglende brug af egnet ekstraudstyr (som f.eks. brug af uegnet udstyr og stiger).
- Anbringelse i nærheden af apparatet af brændbare eller letantændelige materialer, eller som under alle omstændigheder ikke er kompatible med eller vedrører arbejdet.
- Forkert installation af apparatet.
- Placering i apparatet af genstande eller ting, der ikke er kompatible med dets brug, eller som kan beskadige apparatet, medføre personskade eller forurene miljøet.
- Klatren rundt på apparatet.
- Manglende overholdelse af angivelserne om beregnet brug af apparatet.
- Anden adfærd, der medfører risici, som producenten ikke kan eliminere.
- Manglende kontrol af den fulde lukning af døre og skuffer på grund af glømsomhed eller sløseri
- Placering af produktet i cellerne, så det blokerer korrekt luftcirkulation eller hindrer perfekt lukning af døre / skuffer.
- Overskridelse af den tilladte produktvægt for hver hylde / skuffe

A.7 Yderligere risici

Apparatet fremviser risici, der ikke er helt eliminerede i projekteringen eller gennem installation af passende beskyttelsesanordninger. Men via denne håndbog giver producenten operatøren oplysninger om disse risici og anviser, hvilke personlige værnemidler, de ansatte skal anvende. For at reducere risiciene skal der sørges for tilstrækkeligt med omgivende plads under installationen af enheden.

For at opretholde denne tilstand skal gange og zoner omkring apparatet altid:

- Være fri for forhindringer (som trappetrin, værktøj, beholdere, kasser osv.).
- rene og tørre.
- Være godt oplyste.

For at kunden kan være fuldt informeret angives her i det følgende de resterende risici på apparatet: adfærd af den art regnes for ukorrekt og er dermed strengt forbudt.

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Glidning eller fald	Operatøren kan glide på grund af vand, anden væske eller snavs på gulvet
Forbrænding/afskrabninger (f.eks.: varmelegemer, kold plade, lameller og kølerør)	Operatøren berører bevidst eller ubevidst nogle indvendige dele i apparatet uden at bære handsker.
Elektrisk stød	Kontakt med elektriske dele under spænding under vedligeholdelsesindgreb med elskabet under spænding

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Fald oppe fra	Operatøren foretager et indgreb på apparatet ved hjælp af uegnede metoder til adgang fra oven (f.eks.: trappestiger eller ved at stå op på apparatet)
Klemning eller læsioner	Det specialuddannede personale fastgør muligvis ikke betjeningspanelet korrekt under adgang til teknikrummet. Det kan også lukke sig uventet.
Tipning af last	Flytning af apparatet eller emballagen indeholdende apparatet ved hjælp af uegnet udstyr eller løftesystemer eller med en ikke-balanceret last
Kemisk (kølegas)	Indånding af kølegas. Se altid mærkningen på de anvendte produkter
Pludselig lukning	Medarbejderen tilknyttet den almindelig brug af apparatet kan lukke lågen/skufferne pludseligt og tilsigtet (hvis de findes afhængigt af apparattypen).

A.8 Indsætning og udtagning af produktet

- Tildæk madvarerne eller rul stanniol om dem, før de sættes i køleskabet. Undgå at anbringe dampende væsker eller madvarer, der stadig er varme, i køleskabet.
- Brug ikke produkter i sprayform til afrimningen. De kan faktisk både være sundhedsfarlige og skade materialerne i apparatet.

ADVARSEL:

- Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningen, med mindre de er anbefalet af producenten.
- Sørg for ikke at beskadige kølevæskedsløbet.
- Brug ikke elapparater i de rum, hvor der opbevares madvarer, med mindre udstyret er anbefalet af producenten.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne i kabinettet ikke blokeres.

A.9 Maksimal last

Angivelserne af den maksimale fyldning for hvert apparat og hver hylde anført i nedenstående tabel skal overholdes:

MAKSIMAL FYLDNING PR. HYLDE	40 kg
-----------------------------	-------

A.10 Rengøring af apparatet

- Rør aldrig ved apparatet med fugtige hænder og/eller fødder eller barfodet.
- Brug afskærmede stiger i forbindelse med vedligeholdelsesindgreb på apparater med adgangsforhold højt oppe.
- Stil apparatet i sikkerhedstilstand før ethvert rengøringsindgreb.
- Overhold kravene til de forskellige indgreb under almindelig og ekstraordinær vedligeholdelse. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risici for personalet.
- Sprøjt ikke med vand eller brug damprenser eller højtryksrenser.

A.11 Rengøring af modulet og dets tilbehør

- Vær opmærksom på valget og anvendelsen af rengøringsprodukter for at bevare apparatets korrekte funktion og sikkerhed.
- For at være med til at reducere miljøpåvirkningen anbefaler vi at bruge rengøringsprodukter fra Electrolux Professional, der er udviklet med fokus på bæredygtighed og bionedbrydelighed.
- Hvis der anvendes en anden type rengøringsmiddel, skal man nøje følge producentens anvisninger og overholde sikkerhedsforskrifterne på de produktkort, der følger med midlet eller stoffet.
- Inden apparatet anvendes, rengøres alle indvendige dele og alt tilbehør, og det skylles og tørres grundigt. Rengør om muligt i opvaskemaskine.
- Til rengøring af apparatet må der ikke anvendes rengøringsmidler, der er baseret på klor eller opløsningsmidler (triklorætylen eller lignende) eller skurepulver eller slibende midler, skuresvampe og lignende, der ville kunne beskadige overfladerne. Undgå anvendelse af organiske opløsningsmidler eller essentielle olier. Sådanne stoffer vil kunne angribe apparatets elementer i syntetisk materiale.
- Der må ikke anvendes klorholdige produkter (heller ikke i fortyndet form), som f.eks. blegemidler, saltsyre eller klorbrinte, til rengøring af gulvet under apparatet

A.12 Forebyggende vedligeholdelse

For at garantere sikkerhed og ydelse fra udstyret anbefales det, at service foretages af autoriserede teknikere fra Electrolux Professional SpA. for hver 12 måneder i overensstemmelse med Electrolux Professional SpA. servicehåndbøger. Kontakt venligst det lokale Electrolux Professional SpA. servicecenter for yderligere oplysninger.

A.13 Reservedele og tilbehør

Brug udelukkende originalt tilbehør og/eller reservedele. Undlades det at anvende originalt tilbehør og/eller reservedele, bortfalder den oprindelige garanti fra producenten, og det kan medføre, at apparatet ikke er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarden.

A.14 Advarsler om brug og vedligeholdelse

- I apparatet er der først og fremmest risici af mekanisk, termisk og elektrisk art. Hvor det er muligt, er disse risici blevet neutraliseret:
 - Enten direkte ved hjælp af passende designmæssige løsninger.
 - Eller indirekte ved hjælp af afskærmninger, beskyttelsesanordninger og sikkerhedsanordninger.
- Eventuelle unormale situationer signaleres på displayet på betjeningspanelet.

- Under vedligeholdelsesindgreb er der dog stadig nogle risici, som det er umuligt helt at fjerne, og som skal neutraliseres ved hjælp af specifikke forholdsregler og adfærd.
- Det er forbudt at foretage nogen som helst form for eftersyn, rengøring, reparation og vedligeholdelse på en del i bevægelse. De ansatte skal oplyses om dette forbud gennem tydelig skiltning.
- Sørg for jævnlig kontrol af funktionen af alle sikkerhedsanordningerne og isoleringen af elkablerne, der skal udskiftes, hvis de er beskadigede.

I det tilfælde at der skulle forekomme en større anomali (for eksempel: kortslutning, strømførende kabler uden for klemkassen, motorstop, nedslidning af elkablernes plasthylstre osv.) skal operatøren knyttet til almindelig brug af apparatet gøre følgende:

- Straks deaktivere apparatet.

A.15 Vedligeholdelse af apparatet

- Intervallerne for eftersyn og vedligeholdelse afhænger af de faktiske funktionsbetingelser for apparatet og af miljøforholdene (tilstedeværelse af støv, fugtighed osv.), derfor kan der ikke gives veldefinerede tidsintervaller. Det tilrådes dog, at man for at begrænse funktionsafbrydelserne til et minimum sørger for en omhyggelig, regelmæssig vedligeholdelse af apparatet.
- Det anbefales desuden at oprette en serviceaftale med kundeservice.
- Stil apparatet i sikkerhedstilstand før ethvert vedligeholdelsesindgreb.
- For at sikre apparatets effektivitet og den korrekte funktion er det nødvendigt at foretage jævnlig vedligeholdelse i henhold til anvisningerne i håndbogen.

A.16 Vedligeholdelsesintervaller

Det anbefales, at der foretages eftersyn med den frekvens, der angives i nedenstående tabel:

Vedligeholdelse, eftersyn, kontroller og rengøring	Frekvens	Ansvar
Almindelig rengøring • Generel rengøring af apparatet og det omkringliggende område	• Dagligt	• Operatør
Mekaniske afskærmninger • Kontrol af tilstanden, om der er deformationer, løsnede eller manglende dele	• Årligt	• Service
Dørramme og tætningsliste • Kontrollér tilstanden af dørrammen og dens tætningsliste. • Kontrollér renheden af dørrammen og dens tætningsliste. • Udskift hvis i stykker.	• Månedligt	• Operatør
Kontrol • Kontrollér de mekaniske dele, om der er brud eller deformationer, tilspænding af skruerne: kontrollér læsbarheden og tilstanden af skriften på mærkater og symboler, og udskift eventuelt	• Årligt	• Service
Apparatets struktur • Spænding af maskinens vigtigste bolte (skruer, fastgørelsessystem osv.)	• Årligt	• Service
Sikkerhedsmærkater • Kontrol af læsbarhed og tilstand af sikkerhedsmærkaterne	• Årligt	• Service
Elektrisk kontrolpanel • Kontrol af tilstanden af de elektriske komponenter i det elektriske kontrolpanel. • Kontrol af ledningsnettet mellem elpanelet og apparatets dele	• Årligt	• Service
Strømforsyningskabel • Kontrol af tilstanden af strømforsyningskablet (udskift om nødvendigt)	• Årligt	• Service
Generelt eftersyn af apparatet • Kontrol af alle dele, det elektriske udstyr, korrosion, rør...	• For hver 10 år¹	• Service

1. Apparatet er fremstillet og beregnet til at have en levetid på ca. 10 år. Når denne periode er forløbet (fra igangsættelsen), skal der foretages et gennemgribende eftersyn af apparatet.

B MASKINENS OG PRODUCENTENS ID

Typepladen indeholder produktets identifikationsdata og de tekniske specifikationer.

Her vises et eksempel på mærkningen eller typepladen på apparatet:

F.Mod.XXXXXXXX PNC 9VTDXXXXXXX W TotXXXX kW	Comm.ModXXXXXXX Ser.Nr.XXXXXXXX VotXXXX XXX XX	Type ref. XXXXXX Cyclopentane	2019
Potenza Sbrinamento / Defrost Power Resistenza Evaporazione / Evaporation Heater El. Illuminazione / Lighting	XXX kW x kW x W	Classe / ClassX Refrigerante / RefrigerantXXXXX Cap.X	Total CurrentXX A GWPXXXX CO2-eq XXX t XX Kg
IPxx Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			CE

Herunder følger en liste over betydningen af de forskellige oplysninger:

F.Mod.	fabriksbeskrivelse af produktet
Comm.Mod.	handelsmæssig beskrivelse
PNC	produktionskode
Ser.No.	serienummer
Type ref.	apparatets certificeringsgruppe
Cyclopentane	ekspansionsskum brugt til isolering

V	forsyningsspænding
Hz	forsyningsfrekvens
kW	effektforbrug
A	strømforbrug
Evaporation heater El.	effekten af varmelegemet til fordampning
Class	klimaklasse
GWP	globalt opvarmningspotentiale
CO2 eq	mængden af drivhusgasser
Lighting	indvendig belysning
Cap.	nominel kapacitet
Refrigerant	type af kølegas
Defrost power	strømforbrug
CE	CE-mærkning
	WEEE-symbol
IP21	beskyttelsesgrad for støv og vand

C GARANTI

C.1 Garantibetingelser og undtagelser

Hvis købet af dette produkt omfatter garanti, ydes denne i overensstemmelse med lokale bestemmelser, og under forudsætning af at udstyret er installeret og anvendes til det formål, det er beregnet til, og som det er beskrevet i den tilhørende udstyrsdokumentation.

Garantien er gældende, når kunden udelukkende har anvendt originale reservedele og har udført vedligeholdelse i overensstemmelse med kravene til brug og vedligeholdelse fra Electrolux Professional, der leveres både i papirformat og elektronisk.

Electrolux Professional anbefaler på det kraftigste, at man anvender Electrolux Professionals godkendte rengøringsmidler, skylle- og afkalkningsmidler for at opnå de bedste resultater og bevare produkteffektiviteten over tid.

Electrolux Professional garantien dækker ikke:

- Omkostninger til servicerejser for at levere eller afhente produktet.
- Montering.
- Oplæring i brug/funktion.
- Udskiftning (og/eller levering) af sliddele medmindre sliddet skyldes materiale- eller produktionsfejl, som er anmeldt inden for en (1) uge fra fejlsens opståen.
- Tilretning af ekstern ledningsføring.
- Tilretning af uautoriserede reparationer, såvel som eventuelle skader, fejl og mangler, der er forårsaget af og/eller stammer fra
 - utilstrækkelig og/eller unormal kapacitet i det elektriske system (strøm/spænding/frekvens, herunder udsving og/eller afbrydelser).
 - utilstrækkelig eller afbrudt vandforsyning, damp, luft, gas (herunder urenheder og/eller andet, der ikke er i overensstemmelse med de tekniske krav til hvert apparat).
 - vvs-dele, komponenter eller konsumrengøringsprodukter, der ikke er godkendt af producenten.

- kundens forsømmelighed, forkert brug, misbrug og/eller manglende overholdelse af anvisningerne på brug og vedligeholdelse, som findes detaljeret beskrevet i udstyrets dokumentation.
- ukorrekt eller dårlig: installation, reparation, vedligeholdelse (herunder pilleri, modifikationer og reparationer udført af uautoriserede tredjeparter) samt modifikation af sikkerhedssystemer.
- Brugen af uoriginale dele (f.eks.: forbrugsstoffer, slid og skader eller reservedele).
- miljøforhold der frembringer termisk (f.eks. overophedning/frost) eller kemisk (f.eks. korrosion/oxydering) stress.
- fremmedlegemer anbragt i- eller sluttet til- produktet.
- uheld eller force majeure.
- transport og håndtering, inklusive ridser, hak, splinter og/eller anden skade på produktets finish, medmindre sådan skade stammer fra materiale- eller produktionsfejl, og anmeldes inden for en (1) uge fra leveringen, hvis ikke andet aftales.
- produkt med originale serienumre som er blevet fjernet, ændret eller ikke umiddelbart kan fastslås.
- skift af lyspærer, filtre eller enhver forbrugsdel.
- ethvert tilbehør og software der ikke er godkendt eller specificeret af Electrolux Professional.

Electrolux Professionals garanti bortfalder, og producenten har intet ansvar herfor i tilfælde af eventuelle ændringer af produktet eller dets tilhørende hardware/software/programmering.

Garantien omfatter ikke planlagte vedligeholdelsesaktiviteter (inklusive de nødvendige dele hertil) eller levering af rengøringsmidler, medmindre det specifikt er dækket under en lokal aftale, med forbehold for lokale vilkår og betingelser.

Se på Electrolux Professional webside for en liste over autoriserede kundeservicekontorer.

D GENERELLE OPLYSNINGER



ADVARSEL

Se “Advarsel
sikkerhedsoplysninger”.

og

D.1 Indledning

Håndbogen indeholder oplysninger, der gælder flere forskellige apparater. Produktbillederne i denne vejledning er kun eksempler.

Der gøres opmærksom på, at tegninger og diagrammer i håndbogen ikke er i naturligt størrelsesforhold. De har til formål at understøtte den skrevne information, og de fungerer som forklaring hertil, men de er ikke beregnet på at give en detaljeret fremstilling af det pågældende apparat.

I installationsdiagrammerne til apparatet refererer de numeriske værdier til mål i millimeter og/eller inches.

D.2 Anvendelse og begrænsninger

Dette apparat er beregnet til nedkøling og opbevaring af fødevarer.

Al anden brug anses for ukorrekt.



BEMÆRK:

Producenten frasiger sig ethvert ansvar, hvis udstyret ikke anvendes korrekt.

D.3 Afprøvning og inspektion

Vores apparater er designet og forbedres gennem udførelse af laboratorietests med henblik på at øge deres ydelse og effektivitet.

Apparatet leveres klar til brug.

De positive resultater af afprøvningen (visuel kontrol - elektrisk kontrol - funktionskontrol) garanteres og attesteres i form af de vedlagte specifikationer.

D.4 Copyright

Denne håndbog er udelukkende beregnet på operatøren og må kun overdrages til tredjemand efter skriftlig tilladelse fra Electrolux Professional SpA..

D.5 Opbevaring af håndbogen

Håndbogen skal opbevares i sin helhed og i hele apparatets levetid frem til skrotningen. I tilfælde af overdragelse, salg, udlejning, brugstilladelse eller leasing af apparatet skal denne håndbog følge med apparatet.

D.6 Modtagere af håndbogen

Denne håndbog henvender sig til:

- Arbejdsgiveren for apparatets brugere og den ansvarlige for arbejdspladsen.
- Operatørerne tilknyttet normal brug af apparatet.
- Specialuddannet personale - kundeserviceafdelingen (se servicehåndbogen).

D.7 Definitioner

I det følgende anføres definitionerne på de vigtigste udtryk anvendt i håndbogen. Det anbefales, at man læser dette nøje, før vejledningen anvendes.

Operatør	installation, indstilling, brug, vedligeholdelse, rengøring, reparation og transport af apparatet.
Producent	Electrolux Professional SpA. eller et andet servicecenter autoriseret af Electrolux Professional SpA..
Operatørerne tilknyttet normal brug af apparatet	en operatør, der er informeret om og oplært i de arbejdsopgaver, der skal udføres, samt de risici der er forbundet med almindelig brug af apparatet.
Kundeserviceafdelingen eller specialuddannet personale	en operatør instrueret/oplært af producenten, og som på basis af sin faglige uddannelse, sin erfaring, den specielle oplæring og kendskabet til reglerne om forebyggelse af ulykker, er i stand til at vurdere, hvilke indgreb der skal udføres på apparatet samt genkende og undgå eventuelle risici. Den faglige uddannelse omfatter mekanik, elektroteknik og elektronik osv.

Fare	årsag til mulige skader eller sundhedsproblemer.
Farlig situation	enhver situation, hvor en operatør er udsat for en eller flere farer.
Risiko	kombination af sandsynligheden for og alvoren af mulige skader eller sundhedsproblemer i en farlig situation.
Beskyttelsesanordninger	sikkerhedsforanstaltninger bestående af anvendelse af specifikke tekniske anordninger (afskærmninger og sikkerhedsanordninger) til beskyttelse af operatørerne mod farer.
Afskærmning	element på et apparat, der specifikt anvendes som en fysisk barriere for at yde beskyttelse.
Sikkerhedsanordning	anordning (forskellig fra en afskærmning), der fjerner eller reducerer en risiko. Den kan anvendes alene eller i forbindelse med en afskærmning.
Kunde	person, der har købt apparatet og/eller som står for drift og brug heraf (f. eks.: firma, entreprenør, virksomhed).
Elektrisk stød	tilfældig udladning af elektrisk strøm i et menneskes krop.

D.8 Ansvar

Vi fralægger os ethvert ansvar for skader og funktionsfejl, der skyldes:

- Manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.
- Reparationer, der ikke er korrekt udført, og udskiftning med reservedele, der er anderledes end de specificerede i reservedelskataloget (montering og anvendelse af uoriginale reservedele og tilbehør, kan have negativ indvirkning på apparatets funktion og medfører bortfald af garantien fra den oprindelige producent).
- Indgreb udført af ikke-specialuddannet personale.
- Uautoriserede ændringer eller indgreb.
- Manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse.
- Ukorrekt brug af apparatet.
- Uforudsigelige særlige hændelser.
- Brug af apparatet af personale, der ikke er informeret om, og/eller oplært heri.
- Manglende overholdelse af gældende bestemmelser i brugslandet om sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen.

Producenten frasiger sig ethvert ansvar for:

- skader forårsaget af vilkårlige modifikationer og ændringer fra brugerens eller kundens side.
- unøjagtigheder i denne vejledning, der skyldes trykfejl eller oversættelsen.

Ansaret for identifikationen og valget af passende, personlige værnemidler, som operatørerne skal bære, påhviler arbejdsgiveren eller den ansvarlige for arbejdspladsen eller teknikeren med ansvar for teknisk service i henhold til gældende lovgivning i brugslandet.

Eventuelle tilføjelser til håndbogen om brug og vedligeholdelse, som producenten måtte finde det formålstjenligt at sende til kunden, skal opbevares sammen med håndbogen, hvoraf de udgør en integreret del.

E ALMINDELIG BRUG AF MASKINEN

E.1 Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på apparatet

Kunden skal sikre sig, at de ansatte til almindelig brug af apparatet er passende oplært og kompetente i udførelsen af deres opgaver.

Den tilknyttede operatør skal:

- At de læser og forstår vejledningen.
- At de får passende uddannelse og oplæring i deres opgaver for at kunne udføre dem sikkert.
- At de modtager specifik oplæring i korrekt brug af apparatet.



VIGTIGT

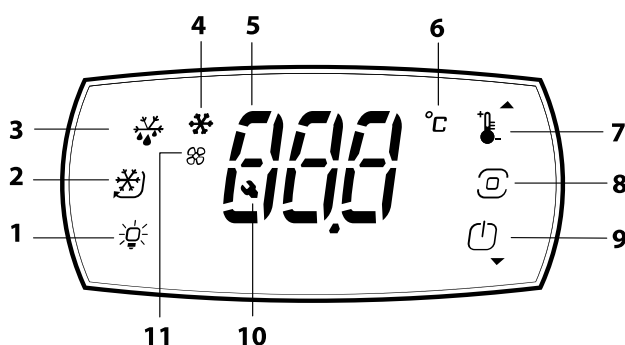
Kunden skal kontrollere, at hans personale har forstået anvisningerne og i særdeleshed med hensyn til sikkerhed og hygiejne på arbejdspladsen ved brug af apparatet.

E.2 Grundlæggende krav for at kunne bruge apparatet

- Kendskab til teknologien samt specifik erfaring i drift af apparatet.
- Passende grundlæggende uddannelse og grundlæggende teknisk viden til at kunne læse og forstå indholdet i håndbogen, herunder korrekt fortolkning af tegninger, skilte og piktogrammer.
- Tilstrækkeligt kendskab til at kunne foretage eventuelle indgreb inden for ens kompetence som specificeret i håndbogen.
- Kendskab til standarderne for hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen.

F BETJENING

F.1 Beskrivelse af betjeningspanelet



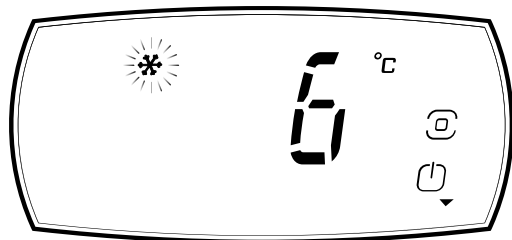
1	INTERN LYSKONTAKT (hvis til stede) Giver mulighed for at tænde/slukke det indvendige lys.
2	KNAPPEN TIL KONTINUERLIG CYKLUS Giver mulighed for at aktivere/deaktivere den kontinuerlige cyklus

3	IKON/KNAP FOR AKTIVERING AF AFRIMNINGSCYKLUS
4	IKON FOR DRIFT AF KOMPRESSOREN
5	DISPLAY
6	MÅLEENHED °C/°F
7	TEMPERATURKNAP / PIL OP Giver mulighed for adgang til Setpoint og øgning af værdierne.
8	PROGRAMKNAPPER Et kort tryk og værdien gemmes. Et tryk i 3 sekunder vil åbne tastaturet og give adgang til programmeringsfunktionen.
9	ON-OFF KNAP / PIL NED til sænkning af værdierne. Giver mulighed for at aktivere-deaktivere apparatet.
10	IKON FOR ALARM
11	IKON FOR DRIFT AF VENTILATORER I CELLEN

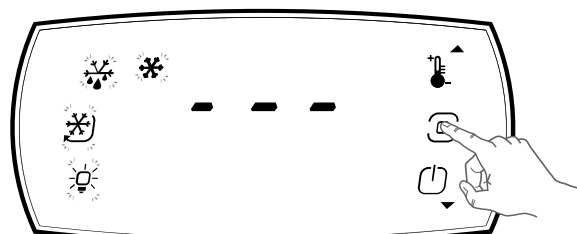
G BRUGERVEJLEDNING

G.1 Tænding af apparatet

Stik elkablet i en stikkontakt. Instrumentets display udfører en lampetest, og i nogle sekunder viser displayet det blinkende kompressorikon, indtil kompressoren starter.



For at aktivere og deaktivere apparatet berøres programknappen i 3 sekunder for at åbne for displayet,



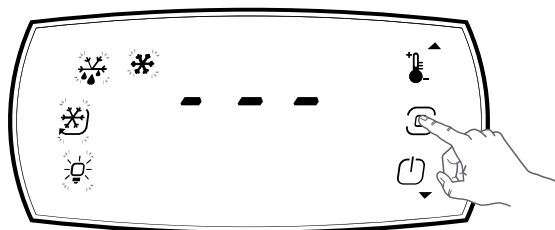
og derefter berøres knappen ON/OFF .

Displayet viser meddelelsen ON (for aktivering) eller alternativt meddelelsen OFF og celletemperaturen (for deaktivering).

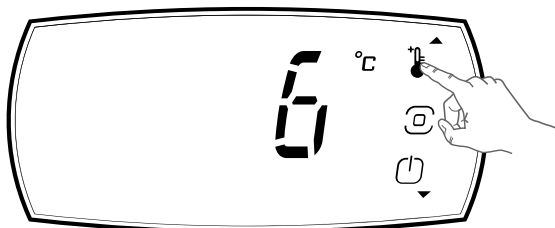
Apparatet forbliver under spænding, også selv om det deaktiveres med knappen ON/OFF.

G.2 Indstilling af temperaturen

- Berør programknappen i 3 sekunder for at åbne for displayet.



- Tryk på temperaturknappen. Displayet viser SET-POINT.



- Tryk på pilen OP eller pilen NED for at ændre den indstillede værdi.
- Berør programknappen for at bekræfte ændringen.

Hvis der i løbet af 20 sekunder ikke er trykket på nogen knap (tiden for TIME OUT), vil den digitale termostat gemme den senest indstillede værdi, og der vendes tilbage til det normale display.

Indstillingsområdet justeres af en min. og en maks. værdi i henhold til følgende værdier:

Min. indstilling =	- 22°C
Maks. indstilling =	- 15°C
Min. indstilling =	- 2°C
Maks. indstilling =	+ 10°C
Min. indstilling =	+ 2°C
Maks. indstilling =	+ 10°C
Min. indstilling =	0°C
Maks. indstilling =	+ 6°C

G.3 Signalikoner

	Tændt	Dette ikon angiver, at kompressoren er aktiveret.
	Tændt	Dette ikon angiver, at der er afrimning i gang.
	Tændt	Dette ikon angiver, at celleventilatorerne er aktiveret.
	Tændt	Dette ikon angiver, at der er forekommet en alarm under apparatets drift.

G.4 Alarmer og angivelser

Alarmen vises ved tænding af ikonet .

Alarmsignalet angives også ved visning af alarmkoden på displayet (se afsnittet I.2 *Fejlfinding*).

For eksempel: Alarmen, der skyldes fejl i føleren (celleføleren), vises direkte på displayet med meddelelsen E0 og rE, der blinker skiftevis.

Tryk på en vilkårlig knap for at gøre summeren lydløs.

Når årsagen til alarmen forsvinder, slukker den. I modsat fald kontaktes Kundeservice.

G.5 Afrimning

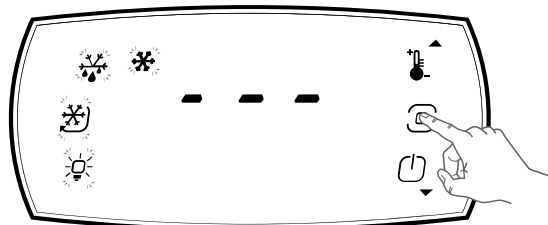
Automatisk afrimning

Apparatet er udstyret med en automatisk afrimningsfunktion.

Denne funktion signaleres af tænding af ikonet . Vandet fra afrimningen ledes ned i en dryppebakke og fordampes automatisk.

Manuel aktivering af afrimningen

- Berør programknappen i 3 sekunder for at åbne for displayet.



- Tryk på afrimningsknappen for at starte en manuel afrimningscyklus.

Afrimningen kan når som helst afbrydes manuelt ved at trykke på knappen . Displayet viser meddelelsen dFE. I programmeringsfasen kan afrimningen ikke aktiveres.

G.6 Indvendig belysning

Hvis knappen til indvendig belysning er til stede , kan den indvendige belysning tændes/slukkes.

Åbn displayet ved at berøre programknappen i 3 sekunder og derefter tændes/slukkes der for den indvendige belysning.

G.7 Ilægning af madvarer



ADVARSEL

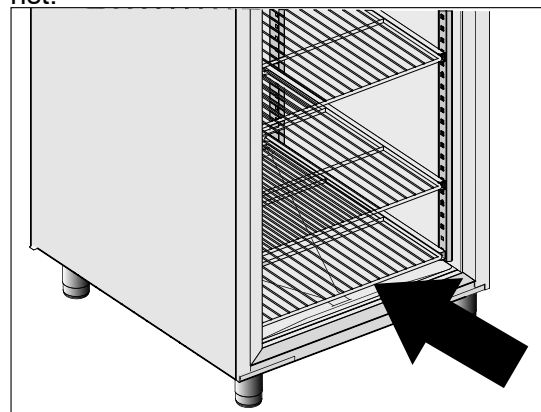
Tildæk madvarerne eller rul stanniol om dem, før de sættes i køleskabet. Undgå at anbringe dampende væsker eller madvarer, der stadig er varme, i køleskabet.

Fordel madvarerne jævnt i rummet (de må ikke røre hverken døren eller bagvæggen), så luften kan cirkulere frit. Hvis der anbringes for mange madvarer, forbliver temperaturen dog ensartet takket være de udtagelige bageste holdere, som fungerer som luftleder (i apparater med udtagelige holdere).



FORSIGTIG

I apparater med udtagelige holdere må produktet ikke anbringes direkte på bunden. Brug den særlige medfølgende rist.



Lad ikke døren stå unødigt åben, når der fjernes eller anbringes madvarer.

Det anbefales at opbevare nøglerne på et sted, der kun er tilgængeligt for autoriseret personale. For at undgå at uautoriseret personale åbner skabet, bør det altid holdes aflåst.

H RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINEN



ADVARSEL

Se “Advarsel og sikkerhedsoplysninger”.

H.1 Almindelig vedligeholdelse

H.1.1 Anvisninger på rengøring

Rengøringsoperationer skal udføres af ejeren og/eller brugeren af apparatet.



VIGTIGT

Problemer opstået på grund af dårlig eller manglende rengøring, som beskrevet i det følgende, dækkes ikke af garantien.

H.1.2 Indledning til rengøring

For yderligere oplysninger om apparatets rengøring se afsnit A.11 *Rengøring af modulet og dets tilbehør*.

H.1.3 Rengøring af cellen

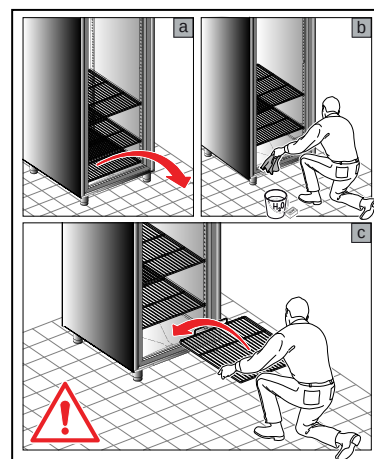
Til en omhyggelig rengøring af rummet kan man fjerne ristene. De skal derfor tages ud, før rengøringen påbegyndes. Se afsnit A.11 *Rengøring af modulet og dets tilbehør* vedrørende dette. Til sidst fjernes proppen, der lukker udløbsrøret (kun på køleskabsmodeller), så vandet kan løbe ud (kun hvis det er tilsluttet, se afsnittet *Hydraulisk tilslutning* i den fulde installationshåndbog på websiden).



FORSIGTIG

Til apparater med aftagelige holdere

Der er en ekstra rist i bunden af rummet. Hvis man under rengøringen midlertidigt fjerner denne rist, skal man huske at sætte den på plads igen som vist på figuren (detalje “c”), så det sikres, at apparatet fungerer korrekt:



H.1.4 Perioder med stilstand

Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode gøres følgende :

- Afbryd strømforsyningen, eller tag stikket ud af stikkontakten, hvis den forefindes.
- Rengør omhyggeligt de indvendige dele af apparatet.
- Tag alle madvarer ud af apparatet, og gør rummet rent. Rengør alt tilbehør.
- Rengør modulet, og gnid alle rustfrie stålflader grundigt med en klud fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Lad døren eller skufferne, hvis de forefindes, stå åbne, så luften kan cirkulere og forhindre dannelsen af dårlig lugt.
- Foretag jævnlig udluftning af lokalerne.

I FEJLFINDING

I.1 Indledning

Visse fejl kan forekomme under den almindelige brug af apparatet. I visse tilfælde er det nemt og hurtigt at afhjælpe fejlene ved at følge angivelserne herunder.

Displayet, hvis det forefindes, viser altid en advarselsmeddelelse eller en alarm, der beskriver den pågældende fejl.

Hvis fejlen vedvarer, tilkaldes kundeservice:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Sluk på sikkerhedsafbryderen før apparatet.
3. Husk at specificere:

- Fejlens art
- Apparatets PNC-kode (produktnummerkode)
- Serie- nr. (apparatets serienummer).



VIGTIGT

Apparatets PNC og serienummer er nødvendige for at kunne finde frem til apparattypen og produktionsdatoen.

Typepladen med produktspecifikationer og tekniske data sidder indvendigt i apparatet. Pladen med apparatets PNC-kode og serienummer sidder i apparatets celle.

I.2 Fejlfinding

FEJL	FEJLTYP	BESKRIVELSE	MULIGE ÅRSAGER	AFHJÆLPNING
E0 rE	ALARM	Cellens føler defekt	• Stik ikke sat i • Temperaturføler og/eller temperaturfølerledning beskadiget	KONTAKT KUNDESERVICE
HI	ADVARSEL	Alarm for høj temperatur i rummet	• Dør står åben • For stor fyldning • Fejlfunktion i køleenhed	Kontakt kundeservice, hvis problemet varer ved
LO	ADVARSEL	Alarm for lav temperatur i rummet	• Fejlfunktion i køleenhed	Kontakt kundeservice, hvis problemet varer ved
dør	ADVARSEL	Dør åbnet	• Døren forblev åben i længere tid end den indstillede tidsgrænse for den aktive cyklus. • Fejl i systemet til registrering af dørlukning.	• Sørg for, at apparatets dør er lukket, og at der ikke er fysiske forhindringer, der forhindrer dørlukning. • Hvis problemet vedvarer selv med lukket dør, kontaktes serviceafdelingen.
Apparatet tænder ikke.	— — — —	— — — —	• Problem med eltilførsel	• Kontrollér, at stikket er sat korrekt i stikkontakten. • Kontrollér, at der er strøm i stikkontakten. • Kontrollér (hvor den forefindes) egnetheden af sikringen i stikket. Hvis den ikke er egnet, kontaktes serviceværkstedet vedrørende en udskiftning af sikringen, der skal have tilsvarende specifikationer. • Kontakt serviceafdelingen, hvis problemet varer ved.
Temperaturen er for høj i apparatet.	— — — —	— — — —	• Dør står åben • Problem med termostatindstillingen • For stor fyldning • Varmekilde i nærheden af apparatet	• Kontrollér, at dørene lukker helt. • Kontroller termostatreguleringen. • Kontrollér, at apparatet ikke befinder sig tæt på en varmekilde. • Kontrollér, at madvarerne er anbragt korrekt. • Kontakt serviceafdelingen, hvis problemet varer ved.
Apparatet støjer for meget.	— — — —	— — — —	• Enheden ikke nivelleret eller i kontakt med andre apparater	• Kontrollér apparatets nivelleringsring. Såfremt apparatet ikke er anbragt plant, vil der kunne opstå vibrationer. • Kontrollér, at apparatet ikke er i kontakt med andre apparater eller dele, der vil kunne skabe resonans. • Kontakt serviceafdelingen, hvis problemet varer ved.

